

TDR-590

Говорящий профессор лингвистики

Руководство пользователя

Соглашение о лицензии (только для США)

ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ О ЛИЦЕНЗИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОННОГО СПРАВОЧНИКА. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАМИ ЭЛЕКТРОННОГО СПРАВОЧНИКА ОЗНАЧАЕТ ВАШЕ СОГЛАСИЕ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕЙ ЛИЦЕНЗИИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ УСЛОВИЯМИ, ВЫ МОЖЕТЕ ВЕРНУТЬ ЭТОТ ПАКЕТ ВМЕСТЕ С КВИТАНЦИЕЙ ДИЛЕРУ, У КОТОРОГО ОН БЫЛ КУПЛЕН, И ВАМ ВОЗМЕСТЯТ СТОИМОСТЬ ТОВАРА. ЭЛЕКТРОННЫЙ СПРАВОЧНИК означает программный продукт и документацию, содержащиеся в этом пакете, а FRANKLIN означает компанию Franklin Electronic Publishers, Inc.

Ограниченная лицензия

Все права на ЭЛЕКТРОННЫЙ СПРАВОЧНИК остаются за компанией FRANKLIN. Купив этот продукт, вы получаете от FRANKLIN персональную и неисключительную лицензию на использование этого ЭЛЕКТРОННОГО СПРАВОЧНИКА. Запрещено делать копии ЭЛЕКТРОННОГО СПРАВОЧНИКА или данных, хранящихся в нем на момент покупки, в электронном или бумажном виде. Такое копирование будет считаться нарушением соответствующего закона об авторском праве. Также запрещено изменять, адаптировать, разбирать, декомпилировать, переводить ЭЛЕКТРОННЫЙ СПРАВОЧНИК и создавать основанную на нем продукцию или как-то иначе видоизменять его. Запрещено экспортировать или повторно экспортировать ЭЛЕКТРОННЫЙ СПРАВОЧНИК прямо или косвенно без соблюдения соответствующих законов и правил. ЭЛЕКТРОННЫЙ СПРАВОЧНИК содержит конфиденциальную информацию компании Franklin, которую вы обязаны защищать соответствующими методами от разглашения или несанкционированного использования. Настоящая лицензия действует до момента ее прекращения компанией Franklin. Настоящая лицензия прекращается немедленно без уведомления со стороны FRANKLIN в случае нарушения вами какого-либо ее условия.

Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь со следующими предупреждениями относительно безопасности.

Примечание: Если устройством будут пользоваться дети, взрослые должны прочитать им это руководство пользователя и следить за тем, как они пользуются устройством.

Введение

Благодарим за покупку Говорящий профессор лингвистики. Данное устройство обладает следующими функциями:

- поиск перевода слов и выражений на английском, немецком и русском языках;
- поиск определений на английском языке;
- прослушивание произношения слов и фраз;
- совершенствование произношения слов и фраз, запись с использованием диктофона для последующего сравнения;
- поиск форм спряжения английских, немецких и русских глаголов;
- поиск форм склонения существительных и прилагательных английского, немецкого и русского языков;
- поиск синонимов и антонимов английского языка;
- развитие навыков английской речи благодаря ролевым играм и фонетическим упражнениям;
- поиск английских, немецких и русских фраз необходимых в путешествиях;
- сохранение до 200 слов в списке избранного;
- добавление слов и определений в словарь пользователя;
- подключение устройства к компьютеру с целью резервного копирования или импортирования словаря пользователя;
- обзор списка последних 200 просмотренных слов и выражений;

- 6 занимательных обучающих игр;

Кроме того, устройство оснащено калькулятором, функцией мирового времени, конвертером валют и единиц измерения. Устройство позволяет записывать произношение слов и выражений. Также можно подключить устройство к ПК посредством USB-кабеля, что позволяет сохранять и импортировать словари, а также обеспечивает питание устройства.

Батарея

Устройство работает от двух батарей типа AAA.

- Неперезаряжаемые батареи нельзя подзаряжать. Нельзя подзаряжать батареи, поставляемые вместе с устройством.
- Перезаряжаемые батареи необходимо вынуть из устройства перед подзарядкой.
- Подзарядка батарей должна выполняться под присмотром взрослых.
- Нельзя совмещать старые и новые батареи.
- Можно использовать только батареи одного или рекомендованного типа.
- Нельзя закорачивать клеммы питания.
- Нельзя нагревать батареи или пытаться разобрать их. Батареи должны использоваться в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Разряженную или неисправную батарею необходимо вынуть из устройства.
- Во избежание порчи имущества в результате утечки жидкости из батареи необходимо менять батареи раз в два года независимо от того, насколько интенсивно устройство эксплуатировалось в этот период.
- Если батарея начнет протекать, устройство может выйти из строя. В этом случае необходимо немедленно прочистить батарейный отсек, избегая попадания вытекшей жидкости на кожу.
- Необходимо держать батареи вне доступа маленьких детей. Если вы ее проглотите, нужно немедленно обратиться к врачу.


Уход за изделием

Данное устройство является легким, компактным и надежным. Однако, поскольку это — электронное устройство, обращаться с ним необходимо осторожно. Нельзя давить с силой на устройство или ударять его о другие предметы, это может повредить устройство.

Во избежание повреждения устройства необходимо соблюдать следующие правила:

- Держать крышку закрытой, когда устройство не используется. Это позволит защитить экран от трещин, царапин или других повреждений.
- Нельзя ронять устройство, бить его или давить на него слишком сильно.
- Нельзя подвергать устройство воздействию влаги, сильного и длительного жара, холода, влажности и других неблагоприятных условий. Старайтесь не хранить его в сырых, влажных или мокрых местах. Оно не является водонепроницаемым.
- Для очистки устройства нужно смочить тряпку мягким средством для чистки стекол и протереть ей его поверхности. Нельзя распылять жидкость прямо на устройство.
- Если стекло дисплея треснет, необходимо утилизировать изделие должным образом, избегая контакта с кожей, и сразу после этого вымыть руки.
- Защитные пленки экрана и пластиковые пакеты необходимо держать подальше от детей, чтобы они не задохнулись.

Начало работы

Перед началом работы необходимо вставить батареи или подключить устройство к источнику питания. Для ознакомления с возможными способами питания см. раздел «Питание устройства». При первом включении устройства пользователю будет предложено выбрать язык меню, сообщений и других элементов. В окне Язык меню можно выбрать один из следующих языков: “English” (Английский), “Deutsch” (Немецкий) и “Русский”. Нажмите ◀ или ▶, чтобы выделить нужный язык, затем нажмите .

Питание устройства

В комплект устройства включены две батареи типа AAA. Кроме того, для питания устройства можно использовать кабель USB (входит в комплект поставки).

Установка и замена батарей

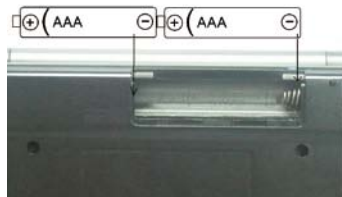
Когда батареи разряжаются, на экране появится предупреждение о низком уровне заряда. В случае появления такого предупреждения необходимо произвести замену батарей. Чтобы установить или заменить батареи, следуйте указанным ниже простым инструкциям. Подготовьте новые батареи, прежде чем произвести замену старых.

1. Выключите устройство.
2. Откройте крышку отсека для батарей на задней стороне устройства, сдвинув ее в направлении стрелки.
3. Извлеките старые батареи.
4. Установите новые батареи в соответствии с полярностью, обозначенной значками +/- в батарейном отсеке.

Внимание: следите за правильным расположением батарей.


Установки батареи с неправильной полярностью может повредить устройство.

5. Закройте крышку отсека для батарей.



Использование USB-кабеля



Данное устройство оснащено встроенным USB-портом и может быть подключено к настольному компьютеру, ноутбуку или иному источнику питания.

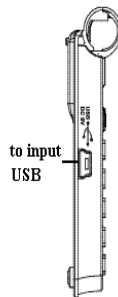
1. Выключите устройство.
2. Вставьте широкий конец USB-кабеля в USB-порт ПК или другого источника питания в зависимости от имеющегося типа кабеля.
3. Подключите узкий конец USB-кабеля к USB-порту устройства.
На устройстве появится запрос на подтверждение включения USB-режима.
4. Выделен вариант Да. Нажмите , чтобы перейти в режим USB.

Если устройство успешно подключено к компьютеру, на экране появится значок “USB”. Клавиатура устройства теперь отключена.

При первом подключении устройства к компьютеру необходимо установить драйверы. Установка производится автоматически. После завершения установки на компьютере появится сообщение о том, что устройство готово к использованию.

Также может появиться окно, в котором будут отображены доступные папки устройства. В случае необходимости эти папки можно будет найти на диске, называемом “Съемный диск”.

Либо нажмите , чтобы выделить Нет, затем нажмите . В этом случае во время использования устройства оно получает питание по USB-кабелю.



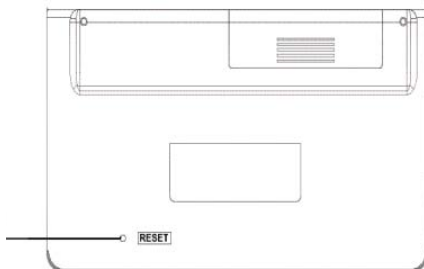
Перезагрузка устройства

Если устройство не реагирует на нажатие кнопок, или если экран работает некорректно, необходимо перезагрузить систему, выполнив следующие действия:

1. С помощью скрепки аккуратно нажмите на кнопку перезагрузки устройства.

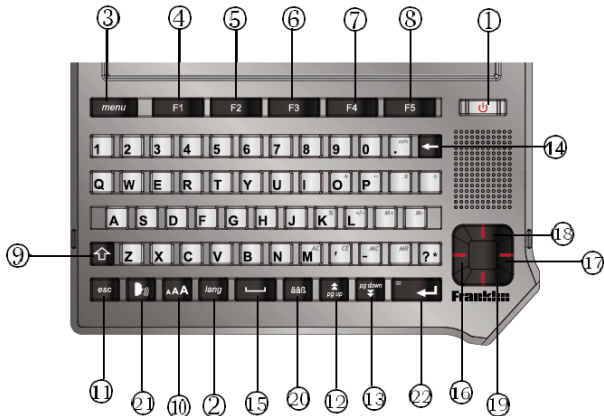
Кнопка перезагрузки расположена на задней стороне устройства, ближе к нижней части.

Use a thin, pointed object
to press the reset hole
to reset the Dictionary.





















Предупреждение! Слишком сильное нажатие на кнопку сброса может надолго вывести устройство из строя. Помните, что после перезагрузки устройство может вернуться к заводским настройкам.

Назначение кнопок



1. : Включение и выключение устройства. Переключик автоматически выключается, если в течение predetermined промехутка времени не была нажата ни одна кнопка. Можно установить промехуток в 3, 5 или 10 минут.
2. : Переход к экрану Язык меню. Нажмите или , чтобы выделить нужный язык, затем нажмите .
3. : Переход в меню Книги. В меню верхнего уровня циклически переключается по пунктам меню.
4. : (Функциональная кнопка 1) Выполнение соответствующей функции.*

5. : (Функциональная кнопка 2) Выполнение соответствующей функции.*
6. : (Функциональная кнопка 3) Выполнение соответствующей функции.*
7. : (Функциональная кнопка 4) Выполнение соответствующей функции.*
8. : (Функциональная кнопка 5) Выполнение соответствующей функции.*
9. : Переключение между заглавными и прописными буквами (или альтернативными символам, когда они доступны). Нажмите кнопку один раз, чтобы перейти к следующей введенной букве. Нажмите дважды, чтобы заблокировать функцию переключения и водить только заглавные буквы, нажмите снова, чтобы отключить блокировку.
10. : Переключение между доступными размерами шрифта при работе с определениями и переводами.
11. : Возврат к предыдущему окну.
12. : Прокручивание на один экран вверх.
13. : Прокручивание на один экран вниз.
14. : Отмена ввода последнего введенного символа или пункта. Возврат к предыдущему окну.
15. : Ввод пробела в окне ввода.
16. : (←) Перемещение курсора влево.
17. : (→) Перемещение курсора вправо.
18. : (↑) Перемещение курсора вверх.
19. : (↓) Перемещение курсора вниз.
20. : Переключение между знаками ударения, умляутов и иными диакритическими символами доступными для буквы, находящейся слева от курсора.
21. : Произношение выделенного слова или выражения.
22. : Выбор элемента. Вызывает меню изменения громкости и скорости произношения при просмотре слова или выражения.

*Ярлыки функциональных кнопок 1-5 отображены в нижней части экрана. Чтобы запустить необходимую функцию, нажмите одну из кнопок F1-F5 в верхней части клавиатуры, которая соответствует ярлыку

на экране. Ярлыки меняются в зависимости от набора функций, доступных при работе с различными приложениями устройства.

Работа с функциональными кнопками

Во время работы в нижней части экрана отображается до 5 ярлыков. Они соответствуют дополнительным функциям доступным в данном приложении.

Чтобы выбрать функцию, нажмите соответствующую кнопку F1-F5 в верхней части клавиатуры. **Примечание:** Ярлыки меняются в зависимости от набора функций доступных при работе с различными приложениями устройства.

Например, во время просмотра определения или перевода будут отображены следующие функции:


Функциональная кнопка F1= **F1 Язык**. Нажмите Язык (F1) для просмотра данного слова или выражения на любом доступном языке.

Функциональная кнопка F2= **F2 Избр**. Нажмите Избр. (F2), чтобы сохранить текущее слово или выражение в список избранных.

Функциональная кнопка F3= **F3 Зап**. Нажмите Зап. (F3), чтобы записать собственное произношение текущего слова или фразы.





Работа с главным меню


Для быстрого доступа к различным книгам, урокам и другим приложениям устройства, используйте главное меню. Главное меню содержит пять вкладок: Книги, Обуч., Игры, Утил. и Наст. Чтобы перейти к другой вкладке, используйте ◀ или ▶. Нажмите ↓ или ↑, чтобы выделить необходимую опцию, затем нажмите . Переход к вкладке может осуществляться посредством нажатия соответствующей функциональной кнопки (F1-F5). Либо можно нажимать MENU, чтобы переключаться между вкладками.

Изменение настроек

Устройство позволяет изменять языковые настройки меню, подсказок и другой информации, изменять уровень громкости, определять время работы устройства в случае неактивности, изменять контрастность экрана, а также включать или выключать звуки клавиатуры.


1. Нажмите MENU.
2. Нажмите Настр. (F5), чтобы перейти в меню Настройки.
Или нажмите один раз ◀.
3. Нажмите ↓ или ↑, чтобы выделить элемент, который необходимо настроить, затем нажмите .
4. Внесите изменения.
5. Нажмите , чтобы сохранить изменения, или ESC, чтобы выйти без сохранения.

Язык меню




Язык меню определяет язык отображения пунктов меню, сообщений и другой информации. Нажмите ▶ или ◀, чтобы выделить нужный язык, затем нажмите .

Настройка громкости




Настройка громкости позволяет изменить скорость речи произношения всех слов и выражений, а также громкость воспроизведения. Нажмите ↓ или ↑ для перемещения указателя между Скоростью речи и Настройкой громкости. Нажмите ▶ или ◀ для внесения изменений. Нажмите

, чтобы сохранить измененные настройки.




Время отключения

Время отключения определяет, сколько времени устройство остается включенным, когда кнопки не нажимаются. Нажмите  или , чтобы переместить указатель на желаемый период времени, затем нажмите , чтобы сохранить значение параметра.

Контраст





Контраст позволяет настроить степень яркости экрана. Нажмите  или  для настройки степени яркости экрана. Нажмите , чтобы сохранить изменения.

Тональный сигнал





Тональный сигнал – это негромкий сигнал, который издает устройство при каждом нажатии кнопки. Данная опция может быть включена или отключена. Нажмите  или , чтобы выделить указателем необходимый вариант, затем сохраните, нажав .

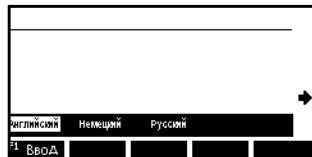
Поиск слов и выражений

Выбор языка

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Пункт Слова и фразы выделен. Нажмите , чтобы выбрать его.
Можно выбрать один из следующих языков ввода: английский, немецкий или русский.
3. Нажмите  или , чтобы выделить необходимый язык, затем нажмите . Например, выберите Введите на англ.

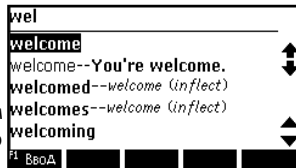
Начните вводить слово.

В случае необходимости возможно переключение на другой язык. Сначала нажмите , а затем Ввод (F1). Нажмите  или , чтобы выделить необходимый язык, затем нажмите .



Поиск слова

1. Выбрав язык, начните вводить слово. Например, “welcome”. По мере ввода букв, первое в перечне слово, которое содержит введенные буквы, перемещается в верхнюю часть перечня. Возможно, не придется вводить все слово, чтобы его найти. В данном примере “welcome” появится на экране после того, как будет введено “wel”.



2. Когда нужное слово появляется на экране, нажимайте ↓ до тех пор, пока оно не будет выделено. Или продолжайте вводить буквы, пока слово не будет введено полностью, и тогда совпадающее слово в перечне окажется выделенным.

Если вводимое слово или выражение не содержится в перечне, выделяется последнее похожее слово. Нажмите ←, чтобы стереть букву и заново напечатать слово.

3. Нажмите →, чтобы посмотреть значение. Нажмите H для прослушивания произношения слова или выражения. Нажмите ↓ или ↑ для перемещения между доступными переводами, затем снова нажмите H для прослушивания выбранного перевода.



Нажмите Язык (F1) для просмотра перевода на другой язык.

Нажмите → или ←, чтобы выделить необходимый язык, затем нажмите ←.




Нажмите Избр. (F2) для сохранения слова в списке избранных. Выделен вариант Да. Нажмите Y или →, чтобы сохранить. Либо нажмите N или →, чтобы выделить Нет, затем нажмите ←, чтобы отменить сохранение.

Нажмите Зап. (F3), чтобы записать собственное произношение слова или выражения. Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу “Запись произношения”.


Нажмите ← или →, чтобы перейти к предыдущей или следующей записи.

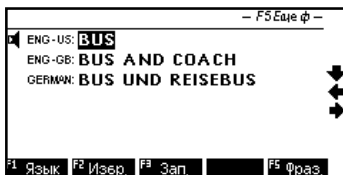
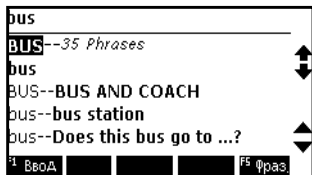
Нажмите ESC, чтобы вернуться к полю ввода.

✓ Ввод специальных символов

Для языков данного устройства, вводите буквы, которые отображены на клавиатуре. Продолжайте нажимать  r, пока не появится нужный символ ударения, умляут или иной диакритический символ. В некоторых случаях, чтобы увидеть специальный символ, понадобится нажать  и затем .

✓ Просмотр распространенных фраз

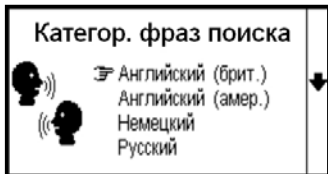
При поиске слов могут встретиться пункты, в которых после слова написано «# фраз», где # обозначает количество дополнительных фраз в данной записи. Выделите этот пункт и нажмите . Затем нажмите Фраз. (F5), чтобы открыть перечень распространенных фраз.



Или нажмите Фраз. (F5), когда пункт выделен, чтобы сразу перейти к перечню.

Поиск фраз

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите **↓**, чтобы выделить Категор. фраз поиска, затем нажмите **↵**.
Можно выбрать один из следующих доступных языков ввода: английский (американский или британский), немецкий или русский.



3. Нажмите **↓** или **↑**, чтобы выделить выбранный язык, затем нажмите **↵**.
Например, выберите Английский (брит.).
Нажмите Язык (F1) для просмотра перечня категорий доступных для данного языка.



Нажмите **←** или **→**, чтобы выделить категорию, затем нажмите **↵**.

4. Нажмите **↓** или **↑**, чтобы выделить нужную категорию, затем нажмите **↔**.

Нажмите **↓** или **↑**, чтобы выделить подкатегорию, если необходимо, а затем нажмите **↔**.

На экране отображается первая фраза из выбранной категории.

Нажмите **←** или **→**, чтобы перейти к предыдущей или следующей фразе.



Прслушивание слов и выражений

Устройство позволяет ознакомиться с произношением слов и выражений из словаря и списка фраз.

1. Найдите слово или выражение.

Значок динамика отображается непосредственно возле первого объекта, который может быть произнесен.

2. Нажмите **↓**, чтобы переместить значок на язык произношения, если это необходимо.

3. Нажмите **🔊** для прослушивания.

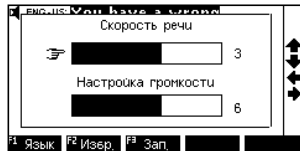
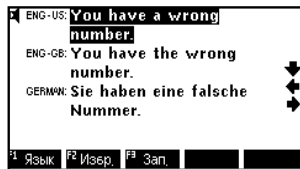
✓ **Изменение настроек речи**

Громкость произношения может быть настроена. Также можно настроить скорость речи. Нажмите **↔**, чтобы открыть меню.

Нажмите **↓** или **↑** для перемещения указателя между пунктами

Скорость речи и Настройка громкости. Затем нажмите **←** или **→**, чтобы определить степень громкости или быстроты произношения.

Примечание: По умолчанию установлена скорость речи 3, которая является скоростью нормальной и отчетливой речи. Нажмите **↔**, чтобы сохранить изменения. Нажмите Сброс, чтобы выйти без сохранения изменений.






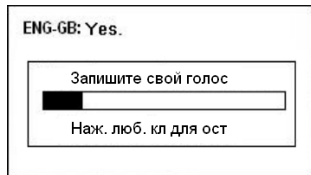
Запись произношения

Если на экране отображается ярлык функциональной кнопки Зап., можно записать собственное произношение текущего элемента. В этом случае Вы можете поупражняться в произношении слов и выражений с целью улучшения навыков устной речи.

1. Найдите слово или выражение.
2. Нажмите Зап. (F3).

Устройство произнесет текущее слово или выражение. По окончании воспроизведения появится окно, означающее, что теперь можно записать собственное произношение слова или выражения. Длина записи может составлять до 30 секунд.

3. По окончании записи произношения нажмите любую кнопку, чтобы остановить запись. После остановки записи устройство последовательно воспроизведет оба произношения. После этого будет предложено повторить воспроизведение.
4. Выделен вариант Да. Нажмите Y или  для повторного прослушивания. Либо нажмите N или , чтобы выделить Нет, затем нажмите , чтобы вернуться к записи.



Использование словаря пользователя

Словарь пользователя позволяет сохранять слова и фразы, которые необходимо запомнить или выучить, в отдельном списке. Этот список может быть составлен в соответствии с личными интересами и потребностями. Затем Вы сможете сохранять и заучивать новые слова до тех пор, пока не запомните их. Кроме того, в режиме USB возможен доступ к Словарю пользователя при помощи ПК, также возможно использование любого файла формата .txt, в котором элементы разделены элементами табуляции на две колонки, в качестве дополнительного пользовательского словаря.

Добавление слов на устройстве

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите **↓**, чтобы выделить Словарь пользователя, затем нажмите **↩**.
3. Нажмите **↑↓**, чтобы выделить User Dictionary, и затем нажмите **↩**.
4. Нажмите Добав (F2), чтобы добавить слово или фразу.
5. Введите слово или выражение, которое необходимо добавить.

Введите букву, затем нажмите **ааа**, чтобы переключаться между знаками ударения, умляутами и иными диакритическими символами доступными для буквы, находящейся слева от курсора.

Нажмите **↑**, затем нажмите **□** для просмотра доступных символов. Используйте кнопки навигации, чтобы выбрать необходимый символ, для выбора нажмите **↩**.

Нажмите Ввод (F1) для изменения языка ввода слова, которое необходимо сохранить. Нажмите **→** или **←**, чтобы выделить необходимый язык, затем нажмите **↩**.

6. Нажмите **↓**, чтобы перейти к полю ввода определения.
7. Введите определение.
8. Нажмите **↩** или Сохран (F2), чтобы сохранить запись.

Просмотр, изменение и удаление записей



1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите **↓**, чтобы выделить Словарь пользователя, затем нажмите **←**.
3. Нажмите **↑↓**, чтобы выделить User Dictionary, и затем нажмите **←**.

Список записей будет отображен в алфавитном порядке.

Нажмите **↓** или PG DOWN, чтобы прокрутить имеющиеся записи. Также можно ввести букву, чтобы сразу перейти к нужной части перечня.

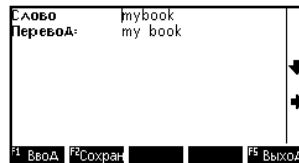
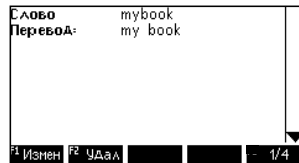
Нажмите Удалить (F5), чтобы удалить выделенную запись. Появится запрос на удаление только текущей записи или всех записей. Нажмите **←**, чтобы удалить выделенную запись.

Нажмите **↓**, чтобы выделить Удалить все записи, затем нажмите **←**. Нажмите ESC, чтобы выйти без удаления записей.

4. Выделите слово, которое необходимо просмотреть или изменить, и нажмите **←**.
5. Нажмите Изменить (F1), чтобы изменить запись.
6. Внесите изменения аналогично тому, как происходит добавление записи.

Нажмите **→** или **←** для перемещения курсора. Нажмите **↓** или **↑** для перемещения между полями. Нажмите **←**, чтобы удалить символ, находящийся слева от курсора.

7. Нажмите Сохран (F2), чтобы сохранить изменения.
Нажмите Выход (F5), чтобы выйти без сохранения изменений.



Копирование словарей пользователя в устройство

1. Подключите устройство к компьютеру при помощи USB-кабеля.

Для получения дополнительной информации обратитесь к разделам “Использование USB-кабеля” или “Питание устройства”.

2. Выделен вариант Да. Нажмите , чтобы перейти в режим USB.





3. Найдите на компьютере файл словаря пользователя.

Помните, что словари, которые необходимо скопировать в устройство, должны иметь вид файлов с двумя колонками, разделенными знаками табуляции и сохраненных в текстовом формате.




4. Скопируйте файл в папку “Txt” устройства.

Для поиска на компьютере диска, соответствующего устройству, откройте диск с ярлыком “Съемный диск”.








Использование списка избранного

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите , чтобы выделить Список избранного, затем нажмите .
Список избранных записей будет отображен в алфавитном порядке. Примечание: Слова на всех языках сохраняются в одном и том же списке.
3. Нажмите  или PG DOWN, чтобы прокрутить имеющиеся избранные записи.
4. Нажмите , чтобы удалить выделенную запись.





Добавление записи





1. Найдите слово или выражение.
2. Нажмите Избр. (F2).
3. Выделен вариант Да. Нажмите Y или , чтобы сохранить объект в списке избранного.
Либо нажмите N или , чтобы выделить Нет, затем нажмите , чтобы выйти без сохранения.

Удаление записи

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите , чтобы выделить Список избранного, затем нажмите .
3. Нажмите  или PG DOWN, чтобы прокрутить имеющиеся избранные записи.
4. Нажмите , чтобы удалить выделенную запись.
Появится запрос на удаление только текущей записи или всех записей. Нажмите , чтобы удалить выделенную запись. Нажмите , чтобы выбрать вариант Удалить все записи, затем нажмите .
Нажмите ESC, чтобы выйти без удаления записей.






Просмотр истории

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите , чтобы выделить История, затем нажмите .
- Устройство откроет список последних 200 просмотренных слов и выражений.
3. Нажмите  или PG DOWN, чтобы прокрутить имеющиеся записи.
4. Нажмите , чтобы просмотреть выделенную запись.

Нажмите , чтобы удалить выделенную запись. Появится запрос на удаление только текущей записи или всех записей. Нажмите , чтобы удалить выделенную запись. Нажмите , чтобы выбрать вариант Удалить все записи, затем нажмите . Нажмите ESC, чтобы выйти без удаления записей.

Обучение английскому языку

В меню Обучение английскому языку доступны основы грамматики и другие инструменты, которые позволят улучшить навыки английского и сравнить другие языки.

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Обуч. (F2), чтобы перейти в меню Обучение английскому языку.
- Можно также использовать  или .
3. Нажмите  или , чтобы выделить необходимую опцию, затем нажмите .

Спряж. англ. гл. позволяет просматривать спряжения глаголов английского языка.

Измен ан. сущ., прил. позволяет просматривать словоизменения существительных и прилагательных английского языка.

Англ. син./ант. позволяет поиск синонимов и антонимов английских слов.

Фонет. метод англ. позволяет просматривать и прослушивать список гласных и согласных звуков английского языка.

Рол. игра на англ. позволяет практиковать использование английского языка в бытовых ситуациях.

Спряж. нем. гл. позволяет просматривать спряжения глаголов немецкого языка.

Измен. на нем. позволяет просматривать словоизменения существительных и прилагательных немецкого языка.

Спряж. рус. гл. позволяет просматривать спряжения глаголов русского языка.


Измен. на рус. позволяет просматривать словоизменения существительных и прилагательных русского языка.


4. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.

✓ **Спряжения, словоизменения и синонимы**




1. Введите нужное слово для его поиска.


По мере ввода букв первое в перечне слово, которое содержит введенные буквы, перемещается в начало списка. Возможно, не придется вводить все слово, чтобы его найти.



2. Когда нужное слово появляется на экране, нажимайте  до тех пор, пока оно не будет выделено. Или продолжайте вводить буквы, пока слово не будет введено полностью, и тогда совпадающее слово в перечне будет выделено.




Если вводимое слово или выражение не содержится в перечне, выделяется последнее похожее слово. Нажмите  чтобы стереть букву и заново ввести слово.

3. Нажмите , чтобы просмотреть спряжения, словоизменения или синонимы слова.

Некоторым словам соответствует сразу несколько записей. Например, английское слово “star” может быть одновременно существительным и прилагательным. При выборе слова с множеством форм, нажимайте  или , чтобы выделить необходимую форму, затем нажмите .

Нажмите  или PG DOWN, чтобы прокрутить запись.


Во время просмотра форм спряжения используйте  или  для переключения между временами.


Формы спряжения могут быть произнесены устройством. Нажмите  или , чтобы переместить значок динамика на необходимую форму спряжения, и нажмите .

✓ **Фонетический метод обучения английскому языку**

Фонет. метод англ. позволяет изучить примеры использования гласных и согласных звуков в английской речи. Прослушивание этих звуков улучшает навыки распознавания различных звуков в словах английского языка.




Нажмите  или , чтобы перемещаться между гласными и согласными звуками.


Нажмите  или PG DOWN, чтобы прокрутить список звуков.




Нажмите , чтобы прослушать выделенный звук. Или используйте кнопки от 1 до 6, чтобы прослушать звуки указанной строки. Нажатие кнопки Q позволяет последовательно прослушать все звуки. Нажмите любую клавишу, чтобы остановить воспроизведение.







✓ **Ролевая игра на английском**

Рол. игра на англ. позволяет практиковать английский язык в бытовых ситуациях. Эта функция помогает улучшить навыки английской речи в повседневной жизни. Устройство содержит 10 категорий ролевых игр.

Нажмите  или , чтобы выделить нужную категорию, затем нажмите . Аналогичным образом выберите нужную подкатегорию. Устройство позволяет выбрать прослушивание всех ролей (Все), по одной (По одной) или выбрать роль (Выбор роли).

Нажмите 1, чтобы выбрать Все. Затем нажмите , чтобы прослушать разговор целиком.


Нажмите 2, чтобы выбрать По одной. Нажмите  или , чтобы переместить значок динамика на необходимую строку, нажмите  для прослушивания.

Нажмите 3, чтобы выбрать Выбрать роль. Устройство предложит выбрать роль для воспроизведения. Нажмите  или , чтобы переместить указатель на желаемую роль, затем нажмите  или Y. Воспроизведение разговора начнется автоматически. Когда наступает Ваша очередь говорить, можно воспользоваться функцией записи произношения. Чтобы остановить запись, нажмите любую клавишу. Запись устройства будет воспроизведена после Вашей. Нажмите Y или  для повторного прослушивания. Нажмите N или , чтобы выделить Нет, затем нажмите , чтобы перейти к следующей части диалога.

Игры

Встроенные в устройство 6 занимательных обучающих игр помогают пополнить словарный запас английского языка и развить другие игровые навыки. Обратите внимание, что в играх используются только английские слова.

Изменение настроек игры


1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Игры (F3), чтобы перейти в меню Игры.
Можно также использовать ➡ или ⬅.
3. Выделен вариант Настройки игр. Нажмите , чтобы его выбрать.

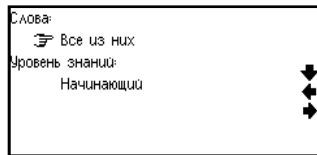
Опция Слова определяет тип слов, которые используются в играх. Выбор пункта Список избранного означает использование английских слов, сохраненных в списке избранного. Выбор пункта Словарь пользователя позволяет использовать все английские слова, занесенные в личный словарь. Выбор пункта Слова позволяет использовать все слова из всех словарей. Выбор пункта Все вместе позволяет использование всех английских слов из Списка избранного, Словаря пользователя и встроенных словарей. Выбор пункта Ввести позволяет ввести собственное игровое слово, например, для игры с друзьями.

Уровень определяет уровень сложности игр. В данном пункте можно выбрать Новичок, Средний, Продвинутый, Эксперт и Мастер.


4. Нажмите ↓ или ↑ для перемещения курсора между настройками.
5. Нажмите ⬅ или ➡ для перемещения курсора между опциями текущей настройки.

Примечание: Новые настройки сохраняются сразу после изменения.

6. Нажмите  или ESC, чтобы перейти в меню Игры.






Выбор игры

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Игры (F3), чтобы перейти в меню Игры.
3. Нажмите ↓ или ↑, чтобы выделить желаемую игру, затем нажмите .

Увлечение спряжением

В игре Увлечение спряжением игроку предлагается поупражняться в спряжении глаголов. На экране отображается инфинитив глагола, а также время и личное местоимение. Задача игрока – ввести правильную форму спряжения данного глагола.

Введите предполагаемый ответ и нажмите . Чтобы вывести на экран правильный вариант, нажмите Подсказка (F1). Нажмите Конец (F2), чтобы сдать и закончить раунд.

После окончания раунда нажмите , чтобы посмотреть перевод слова, затем нажмите ESC, чтобы вернуться к игре. Нажмите , чтобы продолжить игру и ввести другую временную форму того же глагола.



Нажмите Следующий (F3), чтобы ввести форму спряжения другого глагола.

Отгадай слово

В игре Отгадай слово предлагается прочитать определение и перевод слова, чтобы угадать его. Необходимо угадывать буквы в порядке их появления в слове. Если попытка оказалась верной, буква появится в слове. После трех неверных попыток игрок проигрывает.



Введите предполагаемую букву. Нажмите Подсказка (F1), чтобы вставить одну пропущенную букву.

Примечание: Если осталась только одна пропущенная буква, раунд автоматически заканчивается проигрышем. Нажмите Конец (F2), чтобы сдать и закончить раунд.

После окончания раунда нажмите , чтобы посмотреть перевод слова, затем нажмите ESC, чтобы вернуться к игре. Нажмите Следующий (F3) или , чтобы играть заново.




Палач

В игре Палач загадано слово, а задача игрока – отгадать его букву за буквой. Нужно отгадать

слово, чтобы спасти маленького человечка. Каждая неправильная попытка приводит к тому, что у человечка появляется новая часть. Когда он появится полностью, игрок проигрывает. Вводите буквы, которые, скорее всего, имеются в загаданном слове. Продолжайте угадывать, пока не кончатся догадки, или пока слово не будет угадано. Нажмите Подсказка (F1), чтобы вставить одну недостающую букву. Нажмите Конец (F2), чтобы сдать и закончить раунд. После окончания раунда нажмите , чтобы посмотреть перевод слова, затем нажмите ESC, чтобы вернуться к игре. Нажмите Следующий (F3) или , чтобы играть заново.

Судоку

Суть игры Судоку в том, чтобы поместить некоторую цифру в каждую ячейку сетки размером 9x9. Однако нельзя заполнять ячейки в любом порядке. Каждая цифра от 1 до 9 может появиться в каждой строке, каждом столбце и каждом квадрате 3x3 лишь однажды. В каждой сетке в начале игры уже содержатся некоторые цифры. Методом исключения игроку необходимо заполнить остальные ячейки.

Используйте кнопки навигации для перемещения курсора по пустым ячейкам и выбора подходящей. Введите нужную цифру, соответствующую данной ячейке. После ввода, проверьте правильность догадки. На левой стороне экрана в поле состояния отражается текущее состояние ячейки. Вопросительный знак (?) свидетельствует о том, что блок пустой. Галочка (v) свидетельствует о том, что попытка верна. Значок "x" отражается в случае неверной попытки. Чтобы заменить вариант ответа, переместите курсор на нужную ячейку и нажмите . Завершив заполнение ячеек, нажмите . Если сетка заполнена правильно, нажмите , чтобы играть заново. Если сетка заполнена неверно, на экране отобразится знак "x".

Используйте кнопки навигации, чтобы перейти к неверным ячейкам и внести исправления.

Нажмите ESC, чтобы выйти.

Закончи слово

В игре Закончи слово игрок и компьютер по очереди пытаются закончить слово. Победителем является тот, кто первым закончит слово. Слово должно состоять как минимум из 4 букв. Если из букв, которые вводит игрок, образуется корень слова, от которого нельзя получить в дальнейшем слово из словаря, игрок проигрывает.

Вводите буквы, которые, предположительно, могут завершить существующее слово. Продолжайте делать попытки, пока не будет составлено существующее слово.

Нажмите Подсказка (F1), чтобы просмотреть все буквы, которые можно ввести во время текущей попытки. Нажмите Конец (F2), чтобы сдаться и закончить раунд.

После окончания раунда нажмите , чтобы посмотреть перевод слова, затем нажмите ESC, чтобы вернуться к игре. Нажмите Следующий (F3) или  , чтобы играть заново.

Аукцион слов

В игре Аукцион слов необходимо буква за буквой отгадать слово. В начале игры игрок располагает некоторой суммой денег. Сумма определяется, исходя из выбранного уровня сложности. За каждую попытку у игрока списывается определенная сумма денег. Часто встречающаяся буква стоит больше, чем редкая. Если слово не было угадано до того, как кончатся все деньги, игрок проигрывает. Если слово было угадано, игрок выигрывает, а остаток денег переходит на счет в следующем раунде.

Вводите буквы, которые, скорее всего, имеются в загаданном слове. Продолжайте угадывать, пока не кончатся деньги, или пока слово не будет угадано.


Нажмите Подсказка (F1), чтобы вставить одну недостающую букву. Нажмите Конец (F2), чтобы сдаться и закончить раунд.

После окончания раунда нажмите , чтобы посмотреть перевод слова, затем нажмите ESC, чтобы вернуться к игре. Нажмите Следующий (F3) или  , чтобы играть заново.


Использование калькулятора

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Утил. (F4), чтобы перейти в меню Утилиты.

Можно также использовать ➡ или ⬅.

3. Выделен пункт Калькулятор. Нажмите , чтобы выбрать его.

В устройстве предусмотрено использование стандартного или инженерного калькулятора.

4. Нажмите ➡ или ⬅, чтобы выбрать один из калькуляторов, затем нажмите .


Использование стандартного калькулятора

Стандартный калькулятор позволяет осуществлять основные арифметические операции, расчет процентов и вычисления с использованием памяти калькулятора. Длина введенного числа может составлять до 12 знаков. Для большинства функций предусмотрены соответствующие кнопки, однако доступ ко всем функциям осуществляется непосредственно из калькулятора.

1. Введите число.

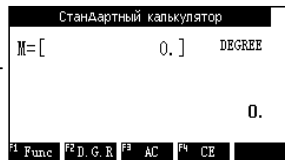
Нажмите L(+/-), чтобы определить знак числа.

Нажмите D/G/R (F2) для переключения между режимами: градус (Degree), градиент (Grade), радиан (Radian).

2. Выберите арифметическое действие: сложение (+), вычитание (-), умножение (x) или деление (÷).
3. Введите другое число.
4. Нажмите  (=).

Или нажмите K(%), чтобы вычислить процент.


5. Нажмите (CE) или CE (F4), чтобы стереть последнюю введенную цифру.
6. Нажмите M(AC) или AC (F3), чтобы очистить результат вычислений.



✓ **Использование памяти калькулятора**


Чтобы привести пример использования памяти калькулятора, попробуйте вычислить следующее выражение: $(32 \times 12) - (8 \times 8) = 320$.

1. Нажмите (MC), чтобы очистить память калькулятора, если необходимо.

2. Введите 32, нажмите (x), введите 12, а затем нажмите .

3. Нажмите (M+), чтобы ввести результат в память.

Отображается текущее значение в памяти.


4. Введите 8, нажмите (x), введите 8, а затем нажмите .

5. Нажмите (M-), чтобы вычесть результат из числа, сохраненного в памяти.

Отображается новое сохраненное в памяти значение.

Нажмите (MR), чтобы вывести на экран число из памяти, если необходимо.












✓ **Дополнительные функции**

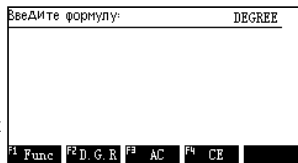
Нажмите Функ. (F1), чтобы вывести меню дополнительных функций. Используйте кнопки навигации, чтобы выделить необходимую функцию, затем нажмите . Используйте это меню для извлечения корней, возведения в степень, вычисления экспонент, логарифмов, sin, cos и других функций. **Примечание:** Для некоторых операций требуется введение двух чисел, например, x^y or $x^{1/y}$. Чтобы произвести данные расчеты, сначала введите первое число, затем выберите функцию и введите второе число. **Примечание:** При операциях с тригонометрическими функциями нажмите D/G/R (F2) для переключения между режимами отображения результата: в градусах, градиентах или радианах.

Использование инженерного калькулятора

Инженерный калькулятор позволяет производить как простые, так и более сложные расчеты. Простые операции производятся таким же образом, как при работе со стандартным калькулятором. При работе с инженерным калькулятором все кнопки выполняют те же функции, что и при работе со стандартным калькулятором. Для более сложных расчетов данный калькулятор позволяет ввести целое уравнение, чтобы найти решение.

Попробуйте решить следующие примеры:

- $(32 \times 12) - (8 \times 8) = 320$. Введите: 32, (x), 12, P(-), 8, (x), 8, .
- $21 \div \sqrt{9} = 7$. Введите: 21, (\div), FUNC (F1), , 9, .
- $9^4 = 6561$. Введите: 9, FUNC (F1), , , , , , , , 4, .








Конвертер времени

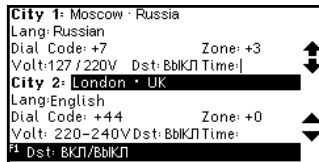
You can use the Time Conversion function to compare information between cities in different time zones.

Чтобы узнать информацию о времени в городах в разных часовых поясах, используйте функцию Конвертер времени.

- Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
- Нажмите Утил. (F4), чтобы перейти в меню Утилиты.

Можно также использовать  или .

- Нажмите  или , чтобы выделить Конвертер времени, затем нажмите .
- Нажмите PG UP или PG DOWN для перемещения между Городом 1 и Городом 2.
- Нажмите  или , чтобы сменить город.




Также можно ввести первую букву названия города, чтобы сразу перейти к нужной части списка. Можно задать время в любом городе. Однако помните, что изменение затрагивает время во всех остальных городах. Установите время ближайшего города или города из соответствующего часового пояса. Например, выберите “New York • USA”.



Достигнув в списке желаемого города, нажмите **F1 Dst: ВКЛ/ВЫКЛ**, чтобы включить или выключить режим летнего времени.

На экране отображается надпись “Летнее время: ВЫКЛ”, если режим летнего времени отключен.

6. Введите текущее время в выбранном городе.

При вводе времени следует учитывать, что в устройстве используется 24-часовой режим отображения времени. Необходимо ввести все 4 цифры. Например, чтобы установить “8:00AM”, надо ввести “0800”.

Нажмите , чтобы стереть любые введенные цифры.

7. Нажмите PG DOWN, чтобы перейти к Городу 2, нажмите  или  для выбора нужного города.

Также можно ввести первую букву названия города, чтобы сразу перейти к нужной части списка. Например, найдите “London • UK”. Обратите внимание, что время изменяется автоматически, что позволяет видеть местное время в обоих городах.

Использование конвертера валют

Устройство позволяет сохранять до 8 курсов валют различных стран в пересчете на доллары США (USD). Можно осуществлять конвертацию следующих валют: евро (EURO), английский фунт (GBP), китайский юань (RMB), японская йена (JPY), корейский вон (KRW), тайландский бат (THB), канадский доллар (CAD) и австралийский доллар (AUD). Конвертация осуществляется только в долларовом эквиваленте.

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.

2. Нажмите Утил. (F4), чтобы перейти в меню Утилиты.

Можно также использовать  или .

3. Нажмите **↓** или **↑**, чтобы выделить Конвертер валют, затем нажмите **↵**.

Настройка курсов валют

Перед использованием конвертера валют необходимо установить обменные курсы.

1. Нажмите **→** или **←** для перемещения между 8 валютами.

2. Достигнув нужной валюты, нажмите Изменить (F1).

Теперь можно изменить обменный курс.

Используйте **←**, чтобы стереть любые введенные значения.

3. Введите новый курс, затем нажмите **↵**.

4. Повторите эту процедуру, чтобы установить курсы для всех 8 валют.

Конвертер валют

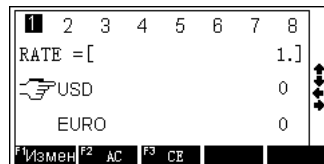
1. Нажмите **→** или **←**, чтобы выбрать одну из 8 валют.

2. Нажмите **↓** или **↑**, чтобы переместить указатель на валюту, которую необходимо конвертировать.

3. Введите сумму. Подсчет эквивалента вводимой суммы осуществляется автоматически.

Используйте **←**, чтобы стереть любые введенные цифры.

4. Нажмите AC (F2), чтобы очистить конвертацию.



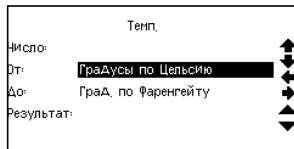
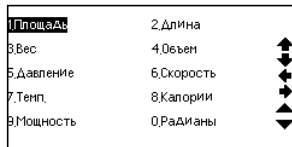
Использование конвертера единиц

Устройство позволяет конвертировать различные единицы измерения, часто встречающиеся в повседневной жизни: площадь, длина, вес, скорость, радианы, объем, мощность, калории, давление, температура. Можно конвертировать любые пары единиц измерения в обоих направлениях.

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Утил. (F4), чтобы перейти в меню Утилиты.
Можно также использовать ➡ или ⬅.
3. Нажмите ⬇ или ⬆, чтобы выделить Конвертер единиц, затем нажмите ⬅.
- Можно выбрать конвертер единиц или размеров.
4. Нажмите ➡ или ⬅, чтобы выделить необходимый тип конвертера, затем нажмите ⬅.

Конвертирование единиц

1. Выберите пункт Конвертер единиц в меню Конвертер единиц.
2. Используйте кнопки навигации, чтобы выделить необходимую категорию конвертации, затем нажмите ⬅.
- Можно также ввести номер необходимой категории.
Нажмите ⬇ или ⬆, чтобы перемещаться между полями “От” и “До”. Нажмите ➡ или ⬅, чтобы изменить единицы конвертации.
3. Введите значение, соответствующее единицам “От”.
Подсчет эквивалента вводимого значения осуществляется автоматически. Используйте ⬅, чтобы стереть любые введенные значения. Используйте (-) для ввода отрицательных значений.



Конвертирование размеров

1. Выберите пункт Конвертер размеров в меню Конвертер единиц.
Конвертер размеров позволяет преобразовывать размеры мужской и женской одежды, а также размеры обуви.
2. Нажмите ⬇ или ⬆, чтобы переместить указатель на нужную категорию, затем нажмите ⬅. Например, Мужская одежда.
Нажмите ➡ или ⬅, чтобы прокрутить информацию о размерах.




Использование диктофона

Устройство позволяет сохранить до 60 минут записей, сделанных во время изучения произношения слов и выражений.

1. Нажмите MENU, чтобы перейти в меню Книги.
2. Нажмите Утил. (F4), чтобы перейти в меню Утилиты.



Можно также использовать ➡ или ⬅.

3. Нажмите ⬇ или ⬆, чтобы выделить Диктофон, затем нажмите .

На экране появится список сохраненных записей.

4. Нажмите ⬇ или ⬆ для перемещения по списку.
5. Нажмите F3 для воспроизведения выделенной записи.

Нажмите F2, чтобы остановить воспроизведение. Нажмите F5, чтобы удалить выделенную запись.

Нажмите F4, чтобы добавить новое имя файла. Введите имя файла. Помните, что для корректного отображения на ПК не следует вводить слишком длинное имя файла или использовать специальные символы. По окончании нажмите . Или нажмите ➡, чтобы выделить Нет, затем нажмите , чтобы завершить изменение имени файла.

Создание новой диктофонной записи

Диктофон позволяет сохранять сделанные записи.

1. Нажмите F1, чтобы начать запись.
2. Сделайте запись.
3. Нажмите F2, чтобы остановить запись.

Или нажмите F1, чтобы приостановить запись. Нажатие F1 позволяет продолжить запись.

Диктофон		Етоцо 00:00		
Имя файла		Время		
Record0. a18		00:08		
F1 	F2 	F3 	F4 	F5 

Технические характеристики

Модель: TDR-590 Говорящий профессор лингвистики

Габаритные размеры: 122.3 x 87 x 24 мм

Вес: 170 г

Батарея: 2 x AAA

ISBN 978-1-59074-516-8

© 2010 Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington N.J. 08016-4907 U.S.A. Все права защищены.

Collins Multilingual Translator

© HarperCollins Publishers 2009

Импортируется в ЕС компанией:

Franklin Electronic Publishers GmbH

Kapellenstr. 13

85622 Feldkirchen, Germany



Говорящий профессор лингвистики

Наименование и адрес производителя:

Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington, NJ 08016-4901 Телефон: 1-800-266-5626

Страна происхождения: сделано в Китае

Повторное использование и утилизация



Утилизация устройства

Это устройство должно утилизироваться через электронно управляемую систему переработки отходов – нельзя выбрасывать его вместе с обычным мусором.

Утилизация упаковки


Сохраните настоящее руководство пользователя и все упаковочные материалы, поскольку в них содержится важная информация. Утилизация должна производиться в специальной системе переработки отходов.



Утилизация батареи

Батареи нельзя утилизировать вместе с обычным домашним мусором. Необходимо соблюдать местные правила утилизации старых батарей.

При электростатических разрядах или кратковременных перебоях электропитания устройство может менять режимы работы, потерять информацию в памяти или не выполнять команды.

Нормальное функционирование устройства можно восстановить, нажав кнопку сброса, нажав  , или путем извлечения и повторной установки батареи.

ЗАЯВЛЕНИЕ FCC (только для США)

Настоящее устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация возможна при следующих двух условиях: (1) Настоящее устройство не вызывает вредных излучений и (2) Настоящее устройство должно выдерживать любое излучение извне, включая излучение, приводящее к нежелательным результатам.

Предупреждение: Изменения или модификации устройства, не одобренные явным образом стороной, отвечающей за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящее оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения

определяют достаточные меры защиты домашнего оборудования от вредных излучений. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотные волны и при несоблюдении инструкции по его установке и эксплуатации может вызывать помехи в работе других радиоустройств. Однако невозможно гарантировать отсутствие таких помех в каждом конкретном помещении. Если настоящее оборудование вызывает помехи в работе радиоприемника или телевизора, что легко определить путем выключения и включения соответствующего аппарата, пользователь может попытаться устранить эти помехи одним из следующих способов:

- Изменить ориентацию или расположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между данным оборудованием и приемником.
- Подключить данное оборудование и приемник в розеткам в разных электрических цепях.
- Обратиться за помощью к опытному специалисту по радио/телевизорам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящее устройство тестировалось при использовании экранированных кабелей на периферийных устройствах. Для соответствия стандартам необходимо использовать экранированные кабели с устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за любые радио- или телепомехи, вызванные несанкционированными модификациями данного оборудования. Такие модификации могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Отказ от гарантий

Кроме указанных здесь условий, Franklin не дает никаких явных или подразумеваемых гарантий относительно данного изделия.

Ограниченная гарантия для США на английском содержится на сайте www.franklin.com/service.

Ограниченная гарантия (ЕС и Швейцария)

Несмотря на изложенный выше отказ от гарантий, компания Franklin гарантирует, что настоящее устройство, кроме батарей и жидко-кристаллического дисплея (LCD), будет исправно и не будет содержать дефектов материалов или конструкции в течение двух лет с момента его покупки. Оно будет отремонтировано или заменено на эквивалентное изделие (по усмотрению Franklin) бесплатно в случае обнаружения в этот период любого дефекта в материалах или конструкции. Настоящая гарантия однозначно не касается случаев выхода из строя по причине неправильной эксплуатации, случайного повреждения или износа. Настоящая гарантия не затрагивает законные права потребителя.

Ограниченная гарантия (за пределами США, ЕС и Швейцарии)

Несмотря на изложенный выше отказ от гарантий, компания Franklin гарантирует, что настоящее устройство, кроме батарей и жидко-кристаллического дисплея (LCD), будет исправно и не будет содержать дефектов материалов или конструкции в течение одного года с момента его покупки. Оно будет отремонтировано или заменено на эквивалентное изделие (по усмотрению Franklin) бесплатно в случае обнаружения в этот период любого дефекта в материалах или конструкции. Изделия, купленные за пределами США, ЕС и Швейцарии и подлежащие гарантийному обслуживанию, должны быть возвращены первоначальному поставщику вместе с квитанцией и описанием неисправности. При отсутствии документа, подтверждающего покупку, любой ремонт подлежит оплате. Настоящая гарантия однозначно не касается случаев выхода из строя по причине неправильной эксплуатации, случайного повреждения или износа. Настоящая гарантия не затрагивает законные права потребителя.

Franklin[®]

Electronic Publishers

www.franklin.com